



**UNIVERSIDAD DEL
ATLÁNTICO MEDIO**

GUÍA DOCENTE

**CURRÍCULUM Y PLANIFICACIÓN DE LA
ENSEÑANZA - CURRICULUM AND TEACHING
PLANNING**

MÁSTER UNIVERSITARIO EN EDUCACIÓN BILINGÜE

MODALIDAD A DISTANCIA

CURSO ACADÉMICO 2021-2022

ÍNDICE

| | |
|--|-----------|
| RESUMEN..... | 3 |
| DATOS DEL PROFESORADO | 3 |
| REQUISITOS PREVIOS..... | 3 |
| COMPETENCIAS..... | 4 |
| RESULTADOS DE APRENDIZAJE | 6 |
| CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA | 6 |
| METODOLOGÍA: ESCENARIO A | 7 |
| ACTIVIDADES FORMATIVAS | 7 |
| EVALUACIÓN | 8 |
| METODOLOGÍA: ESCENARIO B | 9 |
| ACTIVIDADES FORMATIVAS | 9 |
| EVALUACIÓN | 10 |
| BIBLIOGRAFÍA..... | 11 |

RESUMEN

| | | | |
|------------------------------|--|---------------|------------|
| Centro | Facultad de Educación | | |
| Titulación | Máster Universitario en Educación Bilingüe | | |
| Asignatura | Curriculum y planificación de la enseñanza - Curriculum and teachingplanning | Código | F4C1M02006 |
| Materia | Módulo Genérico | | |
| Carácter | Formación obligatoria | | |
| Curso | 1º | | |
| Semestre | 2 | | |
| Créditos ECTS | 6 | | |
| Lengua de impartición | Inglés | | |
| Curso académico | 2021-2022 | | |

DATOS DEL PROFESORADO

| | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| Responsable de Asignatura | Daniela Cecic |
| Correo electrónico | daniela.cecic@pdi.atlanticomedio.es |
| Tutorías | De lunes a viernes con cita previa |

REQUISITOS PREVIOS

Sin requisitos previos.

COMPETENCIAS

Competencias básicas:

CB6

Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.

CB7

Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.

CB8

Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

CB9

Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

CB10

Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

Competencias generales:

CG1

Analizar, de manera crítica, la metodología AICLE y su aplicación en diferentes ámbitos educativos, autonómicos, nacionales e internacionales.

CG2

Diseñar estrategias para concienciar a la comunidad educativa sobre la importancia de hablar segundas lenguas para alcanzar un desarrollo profesional y personal pleno en una sociedad global.

CG3

Elaborar programas y estrategias de enseñanza-aprendizaje basados en las directrices del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas de la Unión Europea.

CG4

Analizar el cambio de paradigma en la comunicación que han desarrollado las nuevas tecnologías e integrarlas para la mejora e internacionalización de la enseñanza bilingüe inglés-español.

CG5

Comparar los métodos, estrategias y recursos presentes en el sistema bilingüe español-inglés en educación obligatoria para seleccionar los que presentan mayor eficacia en el desarrollo de destrezas comunicativas y culturales en lengua extranjera.

CG6

Identificar los retos a los que se enfrenta el alumnado del sistema bilingüe español-inglés en educación obligatoria para adaptar los procesos de enseñanza-aprendizaje a sus necesidades específicas.

CG7

Diseñar espacios de aprendizaje en los que se fomenten valores europeos como el respeto e interés por otras culturas, la igualdad de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, la equidad y la libertad de pensamiento.

Competencias específicas:

CE7

Aplicar la metodología AICLE en la creación y adaptación de currícula, programaciones y unidades didácticas.

CE8

Profundizar en las técnicas, herramientas y recursos de la metodología AICLE con el fin de adaptar y crear materiales didácticos para la enseñanza bilingüe en dicha metodología.

CE9

Aplicar diferentes herramientas y estrategias para la evaluación de asignaturas AICLE que se adapten al nivel de competencia lingüística y al desarrollo cognitivo del alumnado.

CE10

Medir la efectividad de los programas bilingües así como el rendimiento docente a través de diferentes instrumentos de evaluación.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Cuando el estudiante supere esta asignatura será capaz de:

- Diferenciar los diferentes niveles de concreción curricular.
- Reflexionar sobre la falta de un currículum nacional para los centros bilingües y conocer la dificultad de adaptación de los currículos autonómicos monolingües a los bilingües.
- Analizar los elementos de una programación AICLE.
- Desarrollar UD para contextos AICLE, integrando las 4Cs.
- Conocer los elementos necesarios para el buen desarrollo de una sesión AICLE.

CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

- Currículo, programación y unidad didáctica.
- La falta de un currículum bilingüe. Intentos de adaptación de los currículos monolingües.
- La programación AICLE.
- Unidades didácticas: La integración de lengua, contenido, cultura y cognición.
- La lección AICLE.
- Diferentes fases de la sesión.
- El andamiaje verbal y físico.
- La interacción y el apoyo del equipo.
- TBL y Flipped classroom en AICLE.

UNIT 1. Curriculum Development and Teaching Planning for Bilingual Schools.

UNIT 2. Resources and Methodologies for Second Language Acquisition.

UNIT 3. Cultural Aspects and Knowledge in the Bilingual Curriculum.

UNIT 4. Teaching a Second Language Across Content Areas. Maths, PE, Natural Sciences, History, Geography, Arts and Crafts

**ESCENARIO A - PRESENCIALIDAD ADAPTADA
(MEMORIA VERIFICADA)**

METODOLOGÍA: ESCENARIO A

Metodología teórica-práctica con clases magistrales para establecer los fundamentos de la materia y talleres prácticos en los que el alumno construye su propio aprendizaje. Asimismo, se desarrollarán trabajos y tareas orales y escritos, de manera individual y en grupo, con exámenes que permitan conocer, de manera objetiva, el grado de conocimiento del alumno.

ACTIVIDADES FORMATIVAS

| ACTIVIDAD FORMATIVA | HORAS | PORCENTAJE DE PRESENCIALIDAD (e-presencialidad) |
|--|--------------|--|
| Clases programadas síncronas, clases de carácter expositivo y práctico | 15 | 100% |
| Clases programadas asíncronas, clases magistrales grabadas | 6 | 0% |
| Tutorías, individuales y/o grupales, y seguimiento con apoyo virtual | 12 | 50% |
| Trabajos individuales o en pequeño grupo, casos prácticos, proyectos, foros, test de autoevaluación, etc., con apoyo virtual | 24 | 25% |
| Estudio individual y trabajo autónomo | 91 | 0% |
| Examen final presencial | 2 | 100% |

EVALUACIÓN

| CRITERIOS DE EVALUACIÓN | % CALIFICACIÓN FINAL |
|---|-------------------------------------|
| Participación en debates y actividades durante el desarrollo de las clases programadas, seminarios, talleres u otros medios participativos. | 10% |
| Realización de trabajos y proyectos (individuales o en grupo), realizados fuera de las clases programadas, en los que se valorará el cumplimiento de las competencias y los objetivos marcados así como el rigor de los contenidos. | 30% |
| Examen prueba presencial de tipo teórico-práctico. | 60% |

Sistemas de evaluación:

El sistema de calificaciones (R.D. 1125/2003, de 5 de septiembre) será:

0 – 4,9 Suspenso (SS)

5,0 – 6,9 Aprobado (AP)

7,0 – 8,9 Notable (NT)

9,0 – 10 Sobresaliente (SB)

La mención de “matrícula de honor” podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0. Se podrá conceder una matrícula por cada 20 alumnos o fracción.

ESCENARIO B – SUSPENSIÓN COMPLETA DE LA ACTIVIDAD PRESENCIAL

METODOLOGÍA: Escenario B

Metodología teórica-práctica con clases magistrales para establecer los fundamentos de la materia y talleres prácticos en los que el alumno construye su propio aprendizaje. Asimismo, se desarrollarán trabajos y tareas orales y escritos, de manera individual y en grupo, con exámenes que permitan conocer, de manera objetiva, el grado de conocimiento del alumno.

ACTIVIDADES FORMATIVAS

| ACTIVIDAD FORMATIVA | HORAS | PORCENTAJE DE PRESENCIALIDAD (e-presencialidad) |
|---|-------|---|
| Clases programadas síncronas, clases de carácter expositivo y práctico | 15 | 100% |
| Clases programadas asíncronas, clases magistrales grabadas | 6 | 0% |
| Tutorías, individuales y/o grupales, y seguimiento con apoyo virtual | 12 | 50% |
| Trabajos individuales o en pequeño grupo, casos prácticos, proyectos, foros, test de autoevaluación, etc., con apoyovirtual | 24 | 25% |
| Estudio individual y trabajo autónomo | 91 | 0% |
| Examen final presencial | 2 | 100% |

EVALUACIÓN

La evaluación se realizará a través del campus virtual, en modalidad online. Para ello los docentes disponen del espacio “test” en el campus virtual de cada asignatura. Estos test podrán incluir preguntas de diverso Ppo (test, cortas,...) permitiendo al docente adaptar el examen teórico-práctico de su asignatura a esta opción. Cada test permite valorar individualmente la puntuación de cada pregunta, modificándola posteriormente según la respuesta del alumno/a. Una vez corregido y valorado cada test, se comunica al alumno vía campus virtual la nota obtenida en el mismo. Los demás ítems de la evaluación permanecen igual. Lo único que cambia es la realización del examen presencial, que pasará a realizarse vía online.

La herramienta utilizada para comprobar la identidad del alumno y evitar conductas fraudulentas será Respondus.

| CRITERIOS DE EVALUACIÓN | % CALIFICACIÓN FINAL |
|---|----------------------------|
| Participación en debates y actividades durante el desarrollo de las clases programadas, seminarios, talleres u otros medios participativos. | 10% |
| Realización de trabajos y proyectos (individuales o en grupo), realizados fuera de las clases programadas, en los que se valorará el cumplimiento de las competencias y los objetivos marcados así como el rigor de los contenidos. | 30% |
| Examen prueba presencial de tipo teórico-práctico. | 60% |

Sistemas de evaluación:

El sistema de calificaciones (R.D. 1125/2003, de 5 de septiembre) será:

0 – 4,9 Suspenso (SS)

5,0 – 6,9 (Aprobado (AP)

7,0 – 8,9 Notable (NT)

9,0 – 10 Sobresaliente (SB)

La mención de “matrícula de honor” podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0. Se podrá conceder una matrícula por cada 20 alumnos o fracción.

BIBLIOGRAFÍA

Básica

Cook, V., & Bassetti, B. (Eds.). (2011). Language and bilingual cognition. Psychology Press. Chapter 6: "Tools for thinking" by Barbara Tversky.

Juan-Garau M. (2013) "CLIL Instruction and its Effects on the Development of Negotiation Strategies" *Miscelánea: a Journal of English and American Studies* 47 (2013): pp. 125-144 ISSN: 1137-6368 at https://www.researchgate.net/publication/259611002_CLIL_instruction_and_its_effects_on_the_development_of_negotiation_strategiesSkogen, 2013

Liddicoat, A. J., & Scarino, A. (2013). Intercultural language teaching and learning. John Wiley & Sons. Chapter 6: Resources for intercultural language learning

Mehisto, P. (2012) *Excellence in Bilingual Education: A Guide for School Principal* Cambridge: Cambridge University Press.

Stier, J. (2009). Internationalisation, intercultural communication and intercultural competence. *Journal of intercultural communication*, (11).

Complementaria

Baddeley, A. D. (2001). Is working memory still working? *American Psychologist*, 56, 851–864.

Berlitz, C. (1897). *Méthode Berlitz pour l'enseignement des langues modernes. Partie française. Premier livre.* New York/Paris/Berlin/Londres, Berlitz School.

Comunidad de Madrid. ORDEN 5958/2010, de 7 de diciembre, por la que se regulan los colegios públicos bilingües de la Comunidad de Madrid, *Boletín Oficial de la Comunidad de Madrid*, del viernes 21 enero 2011. http://www.bocm.es/boletin/CM_Orden_BOCM/2011/01/21/BOCM-20110121-15.PDF

Coyle, D.; Hood P. and Marsh, D. (2010). *Content and Language Integrated Learning.* Cambridge: Cambridge University Press/Bentley.

Dervin, Fred, and Zehavit Gross, eds. *Intercultural competence in education: Alternative approaches for different times.* Springer, 2016. (Chapter 2: Meta- pragmatic Awareness and Intercultural Competence).

Gregersen, T., Macintyre, P. D., & Meza, M. D. (2014). The motion of emotion: Idiodynamic case studies of learners' foreign language anxiety. *The Modern Language Journal*, 98(2), 574-588

Ministerio de Educación y Formación Profesional. Gobierno de España. El programa bilingüe. Normativa. <https://www.educacionyfp.gob.es/mc/british-council/normativa.html>

Propp, V. (1968). *The Morphology of the Folk Tale.* Austin: University of Texas Print.

Ramsden, A. (1999). Seating Arrangements (unpublished notes). University of Delaware. http://ematusov.soe.udel.edu/final.paper.pub/_pwfsfp/0000017d.htm

Tavakoli, S., Lumley, M. A., Hijazi, A. M., Slavin-Spenny, O. M., & Parris, G. P. (2009). Effects of assertiveness training and expressive writing on acculturative stress in international students: A randomized trial. *Journal of counseling psychology*, 56(4), 590.